

## ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 20 cor.  
Pentru ducerea la casă cu 20 bani pe lună mai mult.

Pentru memorabile:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

## INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 16 bani, a doua oară 12 bani  
a treia oară 10 bani

Redacția și administrația: Strada Poplăcei Nr. 15

Se prenumără la poște și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol  
Schulder București, strada Doamnei 23, etajul I.Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.  
Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Ti-  
pografiei”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weiss  
Bernat „la loterie”.

## TRIBUNA

## Disciplina națională.

De când intrarea României în tripla alianță a luat ființă pronunțată și concretă, de când persoanele chemate a face diplomația au contact mai des cu oameni din fruntea Monarhiei austro-ungare, pare că societatea română din regat are dorul de a-i secunda. Imitația aceasta în sine ar fi și firească, dacă împrejurările ar fi astfel, dacă n'ar exista între noi și Unguri încordarea și lupta de conservare de o parte și de esterminare de altă parte.

Românii din țesă liberă, cari se bucură de toate drepturile constituționale, cari dau o viață fericită, alături de ei și de alții, nu le este permis nici un singur moment să uite, că noi suntem persecutați și oprimați de Unguri.

Anul acesta cu durere a trebuit să înregistrăm câteva fapte îndeplinite de către frații noștri din România liberă, fapte, cari la timpul sau au fost reprobate de noi și cari ne-au costat multă mahnire și amarăciune. Ar fi lucruri elementare a pricepe și raționa oă, cătă vreme noi acil luptăm contra unui vrăgmaș secular, cătă vreme suntem impeccați dela progres pe toate terenele vieții naționale: religie, limbă și drepturi constituționale, — fraților liberi nu le este permis a ținde dreapta amicală schinjutorilor noștri. Nu este rațional să ne amărăscă și să și mai mult vieața și de altcum destul de grea nouă, cari suntem peste măsură angajați în luptă pentru păstrarea bunurilor naturale erezite ca scumpă moștenire dela străbuni. Nu este nici moral nici prudent, că dînșii să banchetuiască și fraternizeze cu Ungurii pe socoata noastră, atunci când trebuie să știe, că acestia din răspuțeri, fără alegere de mijloace, lucrează spre esterminare și sugrumarea noastră.

Dacă frații noștri, cari trăiesc în beșug nu cunosc istoria luptei noastre seculare, atunci cel puțin să și deosească de întâmplările ce se petrec în alte țări în cazuri analoage și să tragă concluziunile naturale. Germania, un stat puternic și temut, a dat cuvântul de ordine pentru germanizarea Polonilor din Posen, cuvânt de altcum desaprobat și de Unguri. Și ce se întâmplă? Polonii din toate țărilor desaprobat volnicia opresorilor și pe toate căile caută a veni în spriginul celor oprimați. Ce credeți, vom găsi un singur cas, ca Polonii din Austria ori Rusia să treacă hotarul în Germania și să încheie amicitie cu Nemții, să țină toasturi și să dea dreaptă de

înfrățire opresorilor?! Ferit-a Dumnezeu!

Lipsindu-ne în mare parte educația națională, neavând pătrunderea temelnică în istoria națională, mergând fără socoteală și fără planuri bine chibzuite încurajăm vrăgmașul, ea să grăbească și înțelească persecuția noastră.

Cătă vreme există lupta de esterminare contra noastră, frații noștri de peste Carpați nu pot trece peste noi ca să se alieze cu sugrumătorii noștri. Asemenea fraternizare duce la o concluzie tristă, care se poate nu este cunoscută de făptuitorii, că adică frații noștri din România-liberă ar aproba deplin persecuțiile vrăgmașilor noștri.

Dacă între împrejurările de astăzi din considerațiuni poate străine de voința lor, nu pot să ne desmână de ajutor, n'au puțința să ne aline durerea, n'au mijloace să ne scape din ghiarele outropitorilor, cel puțin prin desaprobare, abținerea și despretuire să ne dea dovadă, că noi frații le suntem. Atăta dorim și este puțin trebuie să ni se dea, căci nu-i costă decât voință.

În orice faptă mare și mai virtuoasă în chestiuni naționale, disciplina este un postulat fundamental, peste care nu se admite trecere având consecințe păgubitoare. Ear' întâmplările recente dovedesc o nedisciplină națională.

Când frații noștri din România-liberă doresc să ne cunoască starea și traiul, când doresc să vadă frumuseța acestor locuri, unde ne-au așezat străbunii, când rîvnesc a cunoaște locurile istorice, fie pentru știință, fie pentru distracție, să se adreseze nouă, cari, deși persecutați, în casa noastră suntem stăpâni.

Astfel procedând vom fi mândri și veseli, că-i putem primi cu dragoste frățească în casa noastră, că-i putem îmbrățișa pe moșia, unde de Unguri nu suntem lăsați să trăim în pace și în tihnă.

Rău se înșală frații noștri, dacă presupun ori doar' cred, că noi a-i în moșia străbună am fi slăbit în forță, ori că am fi așa de calici, încât n'au cu oine sta de vorbă, ori că deja am fi slăbit în luptă și oboseala ne-ar fi timpit. Nu este așa, pământul, văile și munții sînt moșia noastră, suntem conștii, că ne aflăm în casa noastră, suntem tari în credința, că ducem o luptă dreaptă și că isbânda va fi a noastră. Pe lângă toate greutățile putem asigura pe frații noștri, că mergem înainte cătră o țintă bine hotărâtă și progresăm sporind în număr și avere, mergem cu greu, încet, dar' sigur spre ideal.

Având noi rostul nostru de viață, bunuri îndestulătoare pentru ca să găz-

duim pe frații noștri, natural că nu ne poate conveni, că peste voința și prealabila noastră înțelegere să treacă granița, spre a fraterniza și banchetui cu Ungurii, după-cum au făcut nu de mult și după-cum se svonește că au de gând să mai facă în apropiatul viitor.

Dacă disciplina s'a dovedit folositoare în toate afacerile, fie cât de nefaminate, în chestiunea națională se impune. În chestiunea aceasta nu poate proceda o persoană ori savant așa după-cum crede, ci trebuie să urmeze o regulă. Ce s'ar alege dintre o armată în timp de luptă grea, cum este a noastră, dacă fiecare oficer ar proceda după-cum îi taie capul?

Frații noștri trebuie să știe, că noi aici încă avem organizarea noastră, întru cât împrejurările ne permit, că în luptă în care suntem angajați avem partid și în capul aceluia președinte, — deși Maghiarii din fruntea guvernului și unii bălțitori nu vreau să țină cont de acest partid, — ei trebuie să observe disciplina și să respecte organizarea noastră.

Măncând dela disciplină în ori și-cari împrejurări au datorința frații noștri să se adreseze organului în drept, dacă doresc a întreprinde ceva aci la noi. Dacă s'ar observa cu rigozitate organizarea noastră, dacă n'odată nu ar trece granița, chiar invitați de Unguri, până n'ar cere părerea conducătorilor partidului nostru național, atunci prin aceasta ar dovedi că noi Românii una suntem, că disciplină există în chestiunea națională între Românii de pretutindeni.

Fie siguri, că procedând astfel frații noștri, ar ridica prestigiul aceluia partid, ar arăta prin fapte vrăgmașilor noștri, că una suntem în sentimente și nu pot avea de pretinzi pe frații noștri, cătă vreme ne persecută pe noi.

Disciplina națională trebuie introdusă în țară, ca dovadă, că până când Ungurii ne persecută, și în bine și în rău, nu pot avea pretenția fraților noștri din România liberă.

Sibiu, 11 Nov. 1902.

**Biruința lui Lueger produce flori hazlii în tabăra evreiască și evreofilia din Austria.** „Jüdisches Volksblatt”, organul național al Evreilor — sînt și Evrei naționali, dar' nu în Ungaria — se bucură de trănțele durdulioare a liberal-național german-popularilor din Austria. Ei zice: „În momentul acesta înălțăm steagul Jidovimii; noi avem curajul să credem în viitorul Jidovilor, trecînd peste corupția liberalilor și peste calumniările social-democraților. Noi nu ne ismem de o

majoritate creștină socială, numai să se deștepte conștiințele noastre din somnul cel de moarte și să se organizeze pe basă națională. Pentru-o această e singura mîntuire a națiunii noastre și totodată singura punte pentru o înțelegere cu vecinii — nu frații — noștri arioi. — Vă place?”

## Serviciul militar de doi ani.

În cercurile politice circulă vestea, că suprema comandă a armatei ar fi aplicată a introduce în armată serviciul de doi ani dacă proiectul de recruta s'ar primi atîd n' partea parlamentului maghiar cât și a celui austriac și dacă ambele parlamente ar vota jertfele materiale, cari sînt împreunate cu introducerea serviciului de doi ani.

**Lista civilă.** În biroul mareșului măiestru de curte din Viena, de vre-o cîteva zile decurg pertractări confidențiale la cari, afară de înalții funcționari ai biroului, a luat parte și contele Goluchowski, ca ministrul casei domnitoare. După-cum se anunță din Viena subiectul desbaterilor îl formează designarea diferiților dignitari ai curții precum și precisarea ceroului de competență al dignitarilor curții maghiare. Pertractările stau în legătură cu proiectul ridicării listei civile, care s'a prezentat ambelor parlamente.

**Din dietă.** Nessi a spus eroul dietei. Kubik protestează, că Nessi e chemat pe 13 l. c. înaintea comandei militare și întreabă pe Apponyi, că nu e de aceeași părere. Președintele camerei îl luminează, că până nu va veni comisiunea de imunitate cu raportul ei, contra lui Nessi nu se poate începe nimic. Aplauzele au fost șgomoase. — Deputații s'au ocupat și cu proiectul de indemnitate, fără de a se înalzi însă prea tare.

**Serbia și Austria.** Reglele Alexandru e supărat. Pe Draga nu vrea să o primească Tarul. De aceea foile din Belgrad au lansat povestea — e la adresa Tarului — că reglele serbesco va fi primit în audiență de împăratul Semnificativă povestea, căci ar dovedi o revoluție în politica serbească. Numai că cercurile diplomatice din Viena sînt foarte rezervate și nu vor de loc să se înflăcăre de ideea lui Șaga, care e așa de stuped, că Reglele Carol îl vizitează mai întîiu pe Ferdinand al Bulgariei. O Șaga!

— Perfectă, scumpă amică... În tot ținutul păduros al Argonnei nu cunosc nici o menageră cu o bucătărie ca a d-tale.

Plina față neregulată a doamnei Jolly se favoră, în vreme ce Courouvre destupă butelia de vin alb și înghiță un pahar plin până la gură.

Antoniu se ridică deodată dela masă și-și șterse buzele cu serveta.

— Ce, deja? esclamă veduva cu un ton de reproș.

— Da, scumpa mea copilă, mă duc, murmură Antoniu cu o nuanță de nedumerire.

— Te reîntoroi la amiază?

— Nu, zeu, nu!

— Atunci deseară! reluă hoteliera punîndu-și cu dragălește mîinile pe umărul oaspeiului său și ridicîndu-se pe vîrfurile picioarelor ca și-cum ar fi voit să și înalțe gura la nivelul buzelor lui Courouvre.

— Prea frumoasa mea, respunse resolut Antoniu, nu mă aștepta nioi deseară, nici măne... Cu părere de rău sînt silit să te părăsesc.

O înmărmurire supărătoare întuneră amoroasa față a doamnei Jolly, pleoapele i-se mișcară ca și-cum ar fi voit să plîngă, vocea i-se schimbă.

## Despre natura juridică a chestiunii române din Transilvania și Ungaria.

De  
Dr. Cassiu Maniu.  
(Urmare).

## IV.

## Dreptul celui mai tare.

Avem un fel de comerț de sclavi nou în sclăvia ungurească la exercerea dreptului de alegător, unde pasiivității, nefiind respectat dreptul material cetățesc, sînt duși cu gendarmi la urmă și se trafică voturile. Într'adevăr frumoase lucruri răspînditoare de civilizație! Sclavii de natura aceasta perpetuează violarea drepturilor, nedreptatea.

## V.

## Autonomia națională.

1. Pentru a ajunge la conceptul autonomiei naționale trebuie să ne emancipăm de sub misticismul politic actual. — 2. Libertatea politică nu se poate fără independență națională. — 3. Cum au procedat baronii Englezi pentru obținerea magnachartei — 4. Cum ar trebui să se cugete Ungurii despre autonomia națională română. — 5. Chestiunea română este chestiune de drept internațional — 6. Constituția socială românească determină constituția politică națională. Napoleon I. despre luptele politice.

Dacă politica națională se abate dela conceptele juridice și și închipuște dreptul național ca ceva imposibil de cuprins în conceptele determinate trebuie să alunece în prăpastia misticismului juridic, care propagă ori pietism național adică mania națională ori quietismul național, fatala inerție națională.

Libertatea morală adevărată nu se desvoaltă și nu poate să fie perfectă numai prin înțelegerea destinațiunii noastre omeniești. Omul nu e făcut să trăiască izolat sau în sclăvie, ci ca să se miște liber în mijlocul semenilor sei. Societatea nu are drept să existe, numai fiindcă există, ci are acest drept întru-cât permite arbitriului liber a realiza ordinea morală.

Kant a fost zis: arbitriul liber este de respectat numai întru-cât este în raport cu realizarea datorinței. La aceste adaugem cu A. Desjardins: aceea ce face ordinea socială adică statul respectabil este raportul arbitriului liber cu realizarea datorinței sociale. Statul este teatrul unde omul are destinațiune dela Dumnezeu a-și pune în lucrare libertatea morală, la aceasta servește libertatea civilă, apărata de libertățile politice.

## FOIȚA „TRIBUNEI“.

## TENTAȚIUNEA.

De André Theuriet.

Traducere de I. E. P.

Antoniu de Courouvre lute deschise fereasta odaei ce o ocupa în hotelul „Coc lardi” și împinse voletele.

O mare rază de soare se scoborî în linie oblică pe carelajul gol și cu ea intră zăngănitul cîsului care suna șapte ore la biserică Florent. Satul era deja în mișcare: înaintea uși brutarului descărcau legăturile de găteje, făcărăria faurului răsună de loviturile ciocanului și voci de copil lărmaiau pe piață.

— Tîndală, își zise Antoniu, e timpul de gătire.

Iute își băga capul într'un lighean cu apă rece, se clăi bine, se șterse și aceste spălări isprăvite, îmbracă niște haine de stofă castanie, luă pe deasupra o bluză vineție și încheia ghețele de pînză neagră și se așeză înaintea ogîndei.

Cu toate ptelele lăsate de mușii, ogînda reflectă vesele imagine a unui linăr voinic de treizeci de ani cu grumazul părilit de soare, bine scos din umeri; părul puțin creșt, barba neagră,

deasă și fină, cu gura cărnoasă și potitoare. Coloarea tenului îi era ca a oamenilor sangvinici; ochii albaștri, limpezi și sinceri rideau sub sprîncenele negre; nasul lung gros la vîrf, cu nările largi, cu fruntea înaltă și puțin prelungită, îi dădeau o vagă asemănare cu portretul lui Francisc I.

Să ne ocupăm cu echipamentul! murmură Antoniu scotoșind prin odaie. Lua de pe cuier o tolbă în care băga o cămașă albă, o giletă de lînă, ciorapi, batiste și mici obiecte de toaletă; aruncă tolbă pe umăr, își luă pușca, își puse pe cap o pălărie de pîsă sură cu pîreți largi și zise oftînd: Acum, aștepta la drum!

O mișcare cam supărătoasă îi apropie buzele deolaltă în vreme ce scobora treptele, ce duceau la parter, o vizibilă preocupățiune îi încreșta fruntea de comun nescădă și neîngrijorată ca aceea a unui copil.

În cîină, unde soarele vîrsea raze luminoase pe coldările și vasele de eramă proprietara hotelului d'na Reine Jolly, o vedură de vr'o treizeci și doi de ani, vioasă, durdulie și străgătoare, luora în jurul sobei muștrăndu-și într'una servitoarea.

— Bună dimineața, doamnă Jolly, bună dimineața mititică, zise Courouvre.

Ochii albaștri ai vedurii se luminară imediat, grumazul i-se rotunzi și cu o voce de porumbea care rusnește zise:

Ei, bună dimineața, domnule Antoniu!...

Te-am auzit scotoșind prin sus și am ghicit că o să te scobori... Vino supă și-o gata.

Doamna Jolly deschise o ușă de comunicațiune și intră cu pensionarul său în sala de mîncare, unde rămăseră amîndoi față în față.

Pe masa acoperită cu pînză curată o cuvătă era așezată lângă un vas de supă din care eșia un mirositor abur de ciorbă cu brînză.

Cu o mînă răzămăță de masă, cu corpul aplecat înainte, într'o poziție, care îi scootea în lumină linia cefei sale albe și a dosului său, scufundă limbura de supă în castronul cu ciorbă și servi o farfurie plină oaspeiului său, care își depuse într'un colț al odăii pușca și se apucă să mînănece în toată liniștea și cu toată apunerea.

Doamna Jolly îi privea cu admirație, ce și-cum n'ar fi văzut pe cineva nioi-odată gustînd cu atîta grație și atențiune o supă de brînză.

— Ți este la gust, îl întrebă ea surîzînd.

Nimăruia nu e permis să-mi pună pedeci în exercițiul facultăților mele naturale. Vreau a mă folosi de munca mea pentru a-mi asigura subsistența, voiesc a aduna produsul muncii mele pentru a-mi conserva proprietatea aceluia, voiesc a mă căsători, a văd familie, a dispune liber de avere, a mă instrui, a crede, a adora pe Dumnezeu, a-mi comunica ideile în modul cel mai ușor, cel mai perfect în limba națională! nu vă permit să mă împedecați! Dar noi suntem mai tari și te vom împedeca! Nu aveți drept la aceasta, pentru că intrați în domeniul dreptului meu. Dreptul meu isvorește din natura mea morală. Libertatea mea civilă este fiica libertății morale. Nu ne împoartă — replică usurpatorii — pentru că noi suntem cei mai tari și forța noastră suprimă pretinsa voastră libertate civilă. Contra acestor amenințări se ridică libertatea politică. Libertatea politică organizează rezistența contra forței, astfel se derivă dreptul rezistenței din natura morală omenească, din arbitriul liber, din autonomia personalității. Astfel ni-se presintă originea logică a autonomiei naționale. — Autonomia națională nu este numai folositoare, ci este legitimă.

Prima condițiune a libertății politice este autonomia națională. În toate timpurile și în toate locurile independența națională a fost prefața libertății politice.

Fustel de Coulanges a demonstrat cumcă în statele antice credințele, prejudeciile erau prea imperioase, — pericolele publice cu mult mai mari, pentru a se putea da loc libertății, comunitatea resp. statul lua în posesiune anul întreg pentru că avea lipsă de ființa lui întregă, nu era independent nimic ce se ținea de individ, nici averea, nici copiii, nici persoana, nici conștiința sa. Sub influința creștinismului s'au desvoltat cu totul alte sentimente, punând pe om față în față cu un judecător, în ochii cărui nime nu e, responsabil pentru altul, și-a închipuit în El ideea dreptății și sub influința moravurilor feudale, cari îl învățau pe om la onorabilitate. (Va urma.)

### Ungaria la finea secolului XX.

Acesta este titlul unei cărți, care prin obiectivitatea sa se deosebește mult de felul scrierii lui Bektes Réthi, și a tuturor scriitorilor maghiari. Autorul cărții Dr. Czirbusz Géza, profesor la gimnaziul piarștilor din Timșoara, espune în valorosul seu op raporturile numeroase, în cari se află naționalitățile din Ungaria și conchide că dacă cineva vorbește ungurește încă nu a devenit Maghiar, fiindcă naționalitatea nu se determină după limbă, ci după origine, obiceiuri și alte note caracteristice. Datele statistice ale lui *Balogh Pál* din *Népfajok Magyarországon* sânt o fic-

mea Reine, adausé Antoniu fără obiectiune, sânt servicii pe cari un om galant nu le poate primi dela o femeie, mai ales dela o femeie foarte drăgălașă.

— Inșelătorile! popii ea trist, d-ta nu mă mai iubești!

— Te iubesc, din contră, prea mult, și nici-când nu vreau uita plăcutele momente ce le-am petrecut cu d-ta... Dar ce, nu-mi permis să abuzăm de lucrurile cele mai bune, și apoi, vezi, eu am sânge de veveriță în vinele mele și nu pot rămâne multă vreme pe aceeași ramură.

— Ei, da, d-ta ești acela, schimbătoș! Dumneata nu-mi ai primit înzădar poleaca de Courouvre și dumneata semenii ea ou ou ou ou omul din cântărea:

Oâte mândre-n brațe-am strîns  
Toate după mine-au plâns;  
De te-oi strânge și pe tine  
Și tu-mi plânge după mine.

E cam așa, zise nepăsător Courouvre aruncându-și pușoa pe umere. Ce voești? omul nu se îndreaptă de loc. La revedere, doamna mea Reine, și mulțumesc.

— La revedere dar, mare răule! Ei, bine, pleci numai așa, fără a mă îmbrățișa?

Ertare! îi zise Antoniu strângându o de talie și punându-i pe ochi două delicate sărutări, d-te, scumpa mea, ești pe cât de bună, pe atât de încântătoare și te vreau păstra pururea în inima mea.

(Va urma.)

țione menită a îmbăta șovinismul față de faptul pozitiv, adică necesitățile zilnice ale popoarelor le pot sili ca să învețe limba maghiară, să-și câștige cultură maghiară, dar sângele, sentimentele, modul de gândire, nu le a de loc maghiar, ci cu totul opus caracterului fundamental al Maghiarului. O înmulțire a sufletelor maghiare pe oale apuocată de guvern și societatea maghiară este o greșală, un paradox periculos pentru statul maghiar. Și fiindcă legea, confesie și limba sânt coardele cele mai simțitoare ale omului, autorul enuță că e incorect a se atinge de aceste elemente ale naționalităților. Ungaria de azi nu stă pe basă ideală și ea se poate fi pusă pe aceasta, fiecare naționalitate trebuie să-și aibă cultura ei proprie, care va pute înflori existând libertate deplină. Scriitorul vizează fără a o spune la Elveția și alte state, unde naționalitățile se bucură de egale drepturi politice. Tot un adevăr incontestabil se spune în Ungaria la finea veacului al XX. asemănându-se omenirea cu o grădini, în care miile de națiuni și popoare sânt flori, ear' nu rapiați sau cufiți, având fiecare a se cultiva după felul și modul firei ei. De aceea autorul statorește principiile că: *fiecare să înflorească și să se înmulțească după firea și felul seu.*

Vederile, principiile depuse în Ungaria la finea veacului al XX. abia au ajuns în public și presa maghiară se și grăbește să le declare de utopii. Se înțelege de sine, că tot ce nu e scris pe piaoul turbatului șovinism maghiar care a declarat naționalităților luptă pe moarte și viață, este taxat de nebunie. Scrierile lui *Moosary* încă au fost întâmpinate cu persiflage, ba corbul alb, a fost huiduit până ce a fost silit să — iese și din parlament. După bătăia lui *Moosary* a venit *Dr. Czirbusz* chiar în epoca când șovinismul caută să omoare ori-ce rezultate a vocii adevărului. Darul de Paști, în care sânt espuse adevăruri cernute prin sîta istoriei notice va fi supus în curând verdictului condamnat al curții cu jurați din Oluj. Cartea de aur va avea aceeași soartă. Numeroșii noștri articoli inermi învinuți la ordinul guvernului încă vor suporta proba de foc a ne bunestei ideii a statului național maghiar. Tot jertfe peste jertfe cere dela naționalități îngustul spirit al cărmuitorilor noștri. Le vom da, căoi le-am mai dat, dar adevărul că limba și legea naționalităților tot același drept îl au la viață și liberă cultivare întoamă ca și a Maghiarilor va trebui să învingă, chiar și atunci când guvernul ar ridica furci la toate colțurile stradelor.

### Visita Regelui Carol peste Dunăre.

Ieri după amiază a sosit regele Carol în București venind dela Sinaia.

Pe peronul gării se aflau spre întâmpinarea Suveranului AA. LL. RR. Principii Moștenitori, A. S. R. Principele Carol, I. P. S. Metropolitanul primat, dl Dim. Sturdza, ministrul de războiu, apoi ministrul de finanțe, ministrul de interne, ministrul de lucrări publice, ministrul de externe; dl general Vartiade, șeful casei militare, și alți înalți funcționari.

După ce M. S. Regele s'a scoborit din vagon, a trecut în salonul de recepție, unde a bine voit a se întreține cu persoanele prezente.

După aceea Suveranul s'a urcat în trăsură regală cu AA. LL. RR. Principii Moștenitori și cu A. S. R. Principele Carol și a pornit la Palatul Regal.

Pe ambele laturi ale drumului dela gară până la palat, staționa o mulțime de lume care a salamat pe Suveran și pe Principele Moștenitor.

#### Ziarele bulgare despre visita Regelui Carol.

Din incidentul vizitei Regelui Carol ziarul oficial *»Bulgaria«* publică un articol de fond relevând, că visita Regelui României va completa fericitele evenimente din vremurile din urmă, cari au însemnat orizontul politic al Bulgariei. Regele Carol va fi primit cu bucurie de poporul bulgar, nu numai ca Suveranul unui stat vecin, cu care Bulgaria are atâtea interese esențiale de a fi în bune relațiuni, dar și ca pe acela care a luat parte la războiul de liberare a poporului bulgar. Bulgarii nu pot să nu-și reamintească cu recunoștință că

Maiestatea Sa Regele Carol în capul trupele lberatoare rusești a luptat pentru desărbirea lor. Sacrificiile pe cari poporul român le-a făcut în acest războiu găsesc un loc larg de recunoștință în inima poporului bulgar și pe care poliția nu-l va pute vre o dată restinge.

Ziarul oficial exprimă convingerea că visita Regelui Carol va stringe și mai mult încă relațiunile amicale dintre România și Bulgaria și va fi începutul unui lung period de raporturi cordiale între cele două țări, cari sânt unite, nu numai prin trecutul lor, dar și prin interesele lor materiale și prin aspirațiunile lor culturale.

De asemenea, celelalte mari ziare bulgare publică articole de călduroasă simpatie cu ocaziunea vizitei Regelui Carol.

### Din archidiaconia gr-or. a Transilvaniei.

Un fruntaș al bisericii ortodoxe ne trimite următorul articol:

Oare-care observări la alegerile acum încheiate ale deputaților la congresul bisericesc nu vor fi superflue, cerându-se niște îndreptări de tot necesare spre binele bisericii noastre.

Mai înainte este bătător la ochi trimțerea de comisari din Sibiu în mai multe cercuri de alegere, chiar și în acele cercuri unde sânt bărbați apți, atât clericali, cât și mireni pentru a putea conduce actul de scrutin. Aceasta este o bruscare a inteligenței din provincie, ce numai daună causează în biserica noastră, pentru că cei din consistar ar trebui să știe, că numai instrăinare produsă și nici oam folos adevăratelor alegeri ei nu fac. Mi-au venit la cunoștință, că unii dintre astfel de comisari emiși din centru au venit, unii ca să fie ei aleși din punct de vedere al autorității superioare, încât cei clericali nici că cutează a candida în cercurile lor.

Se știe și aceea, că comisarii clericali dau îndrumare preoților, că cine va fi dorit ca deputat mirean și urmarea sânt că la scrutinii se află cu majoritate de voturi niște bărbați, pe cari alegătorii nici o-l-au văzut, nici știu cine sânt. Adevărat, că toate protocoalele arată de conducător al sinoadelor electorale pe preotul concerned — dovădindu-se deci ca adevăr îndrumările ilicite.

Ingereța clericilor în afacerea alegerilor deputaților mireni are să încete, căci nu este convenabilă cu dreptul ce-l au mireni și nu e de sufirit, ca preoțimea în zelul seu de a urma pruncii să periclitize liberul vot al credincioșilor.

E trist, când se prezentează la scrutini protocoalele electorale din două parochii subscrise din una și aceeași zi de același paroch ca președinte, când e știut că el numai în o parochie a putut fi de față.

Alții deputați numai în acel cas pot fi socotiti de adevărați reprezentanți ai clerului și poporului, când ei se aleg cu vo liber și nu figurează ca persoane impuse de olica electorală.

Nu ambiția de a figura ca deputat este adevărata chemare a unui ales al poporului credincios, ci dorul de a reprezenta adevăratele interese ale lui prin lupta contra atăcurilor, la cari este espus interesul poporului prin multele ordinațiuni ministeriale, cari nu le va pute combate unii deputați, cari trăesc după oficii regești; sau acia, cari în oficiu înalți bisericesc ar fi a se regulariza în unele abateri dela lege și statute bisericești — de cari sânt destule — nu vor fi nici când aplicați ca în congrese să voteze pentru sanarea acelor. Eaș unde s'ajungem cu alegerea impusă. Cerem încetarea influențării alegerilor de deputați mireni și crățarea cu emiterea de comisari din centru.

Nestorianus.

### Abonament lunar

pentru

Noembrie st. vechiu

invit

Administrația ziarului „TRIBUNA“

### Exposiția industrială din Sibiu.

— Voci de presă. —

»Sămănătorul« din București apreciază în modul următor expoziția românească, care s'a încheiat cu un succes atât de frumos.

Nu apusese, pot zice, ca cerneala să se uce de pe primul meu articol din »Sămănătorul«, asupra mușului de artă națională, când și primese vestea de a derii unei expoziții de artă industrială țărănească în Sibiu. Se înțelege, cum am auzit m'am și dus.

Primal lucru ce m'a impresionat a fost spiritul de sacrificiu și entuziasmul de muncă pentru folosul obștesc de care sânt însuflețiți toți Românii de acolo, cari prin ei singuri și fără ajutorul nimerei au făcut expoziția aceasta. Din aceste puncte de vedere sânt demni de admirat și imitat.

Expoziția e de un aspect vesel și bogat. Sala mare a palatului »Gsell-schaftshaus« e plină de țesături, cusături și broderii, opere ale femeilor țărăne din Ardeal. Fiecare sat principal din ținutul Sibiiului e reprezentat. Fundul sălii ridicat ceva mai sus e despărțit în trei părți închipuind trei camere: din Seliște, Avrig și Reginari. Aceste camere sânt aranjate cu tot ce are mai frumos o casă țărănească din acele locuri. Ioana Maicei Domnului, sub care arde o candle, la răsarit. Oulme sau pe care sânt întinse chindele, ouere cu talere și căncee frumoase de pământ, lada într'un colț, masă, scaune, pat; toate acoperite cu tot felul de podoabe alese în războiu, zestrea unei fete harnice. Aceste camere se întres în podoabe; comuna Avrig însă, locul de naștere al lui G. Lazăr, e cea mai bine ca țesături în războiu, în special în chindele și fețe de perină. În tinda sau pridvorul de dinaintea acestor trei camere patru lucrătoare lucrează de zor. Una țese beta sau brățări, alta alege în războiu împodobitele crăințe, una coase migăloasele și prețioasele cusături țărănești, ear' a patra la un războiu mai sistematic, lin, agale și cadentat țese din mătasă albă ea firele de palanjen de subțiri albele și finele »pachiole« ce crezi că 'ți-s'ar topi sub degete. Pe pereții înalți ai sălii covoare multi-culore, cu fel de fel de ornamente, ear' în larga sală sânt cuprind în lung și în lat, numai doar' drumul nu e acoperit. Cele mai multe sânt de o finețe și de o simplitate extraordinară. În special cămeșile bărbătești și femecești denotă din acest punct de vedere gustul rafinat al poporului din Ardeal.

Deși toate, pot zice, se aseamână între ele, fiecare sat își are caracterul seu. Te miri prin ce vargă la surț sau la cămașe, ce nici n'o bagi în seamă la prima vedere, prin felul de a-și poartă părul pe frunte, prin chipul de a așeza broboada pe cap, o Selișteancă se deosebește de o Poenăriță sau de una din Avrig etc.

Cu deamănuntul apoi observate mai găsești și alte multe deosebiri în felul de a-și țese, de a-și coase mai încăleat sau nu, cu anumite colori, portul lor. Lucrurile acestea le observi bine pe cele 12 păpuși din Săsciori, Sebeșul-săseș, Mercoarea, Reginari, Pădurea din Hunedoara, Certeg, Avrig, Borgo-Frund, Seliște, Lăslăul-rom, Tirnova, Vaida-mică, Fundata, ținutul Bran: păpuși cari toate erau șezate pe o masă în mijlocul sălii. Dar și mai bine puteai observa pe costumul fetelor și femeilor diferitelor sate cari cu rindul vin să stea în expoziție. În prima zi au fost Selișteancele, în a doua cele din Mercoarea și în a treia Avrigul luse locu acestor din urmă. Dispoziția aceasta minunată înlesnește tuturor femeilor din diferite sate să vadă ce e mai frumos din alte sate, să înceapă pui pe cari ele nu-l cunoșteau și astfel să se înfrumusețeze între ele diferitele porturi. De asemenea și pentru vizitatori, că vedă aveea cum se poartă obiceiurile așezate în expoziție.

Vrând să căutăm a găsi o deosebire între costumurile femecești de pildă dintre diferitele sate de eși, cum ziserăm, în totalul lor se asemănă între ele, cele din Sebeșul-săseș, Săsciori și Mercoarea se deosebesc într-o câva de celelalte prin modul de a se îmbrăodii. Acestea poartă »Vălițoare« la fel cum o femeile cerilor de prin poalele munților județeni Vălițoa, Gorj și Mehedinți, pe când restul sânt îmbrăodite cu o cărpă neagră sau albă. Cămeșile sânt cam la fel peste tot locu; guler sau bentiță îngustă cusută des, mărunț și bătut. Mănecele cu șire

și umerași. Câte odată umerașii zigi pe alocurea: alțițe, bănicei sau pui, lipseac, șirele fiind una, de jos până sus la gât. Curios mi s'a părut un șir sau un rind de-slungul mănoești întotăit cruceș pe la mijloc de alt șir tot subțire, și încolo nici o podoabă, — aceeași în câteva sute numși. (Va urma.)

#### Dela comitetul dirigent.

Una din vitrinele prăvăliei *Iulius Wermescher* din strada Cismădiei e formată într'o mică expoziție, ce cuprinde câteva din frumoasele covoare, straiți, ciupage, crăințe și brățuri țesane. Toate aceste lucrări, ce au fost mult admirate în cursul expoziției, sânt puse în vânzare cu prețuri cât de moderate. Vânzarea a binevoit și o primă cu multă prevenire dl Iul. Wermescher.

### Cronica zilei.

Sibiu, 11 Nov. n. 1902.

Pentru catedrală. La fondul de edificare a catedralei au mai contribuit preoții din tractul Orăștiei, cu considerabila sumă de peste 4200 cor., ear' în-vătători din acel tract o 1885 cor.

Reuniunea română de muzică din Sibiu va ține mâne seară Mercuri în 12 l. a proba la orele obișnuite în sala dela Musikverein. Oa membrii activi sânt poțiji a participa în număr complet.

»Societatea de lectură« a elevilor școlii comerciale sup. gr-or. rom din Brașov s'a constituit pe anul acesta școlar în modul următor: Comitetul: președinte dl prof. Ioan Pricu; vicepreședinte George Talacuș, cl. III. com.; secretar Vasilie Ciocoi, cl. III. com.; vice-secretar Titu Greceanu, cl. II. com.; casier Const. Călțun, cl. III. com.; controlor Nicolae Plotogea, cl. II. com.; bibliotecar Grigorie Popescu, cl. II. com.; vicebibliotecar Ioan Grădeanu; econom George Ciunga, cl. I. com. Comisia literară: Emanuil Stoica, Vasilie Bertian, Traian Orghidan, tot din cl. III. com.; Ioan Maicei, Octavian Prună, cl. II. com. și Petru Manole sen, cl. I. com.

Concertul d-nei Vladaia. Publicul sibian a avut aseară un nou prilej de a gusta o plăcere deosebită musicală. Cei ce sau grăbit la teatru nu au regretat. Ar fi să repetăm aprecierile făcute la primul debut al d-nei Vladaia: o școală perfectă, o stăpânire deplină a vocii, observată indosebi la trecerile din pozițiile înalte la cele inferioare și la piano, un timbru sentimental — a cântat numai piese în limbi române — a făcut, ca publicul ales care a știut prețul o astfel de plăcere, să acopere fiecarea punct cu furtunoase aplauze. Piesa teatrală — o Schilleriadă — a decurs fluent și plină de vervă.

— a — a.

Al 26-lea. Cassariatul »Reuniunii române de înmormântare din Sibiu« a solvit zilele acestea urmașilor legitimi ai regretatului *Ioan Roșca*, fost măiestru pantofar în Sibiu și membru al numitei Reuniuni, ajutorul statutar.

Acesta este al 26-lea cas de moarte în cinul Reuniunii noastre de înmormântare.

În legătură amintim, că mult regretatului *Ioan Roșca* s'a făcut Sămăntă d. a. o prea frumoasă înmormântare, la care au participat pe lângă o mare mulțime de conșociți, »Reuniunea sodalilor români« corporativ sub drapelul cernit. Numeroase cununii au cooperat cociugul. La cimter au rostit pu-tranzătoare și mișcătoare discursuri funebrele, părintele administrativ protopopos de *Nicolae Togan*, și vicepreședintele Reuniunii, dl *George Popoșea*, stordând lacrimile janicilor asistenți.

Întru eternizarea memoriei mult regretatului au contribuit la fondul văduvelor și orfanilor meseriașilor, întemeiat de Reuniune, următorii: Vic. Tordășian, președintele Reuniunii 4 cor, *George Popoșea*, vicepres.; *Ioan Apolzan*, notar; *Florea Crușiță*, casier; *Petru Ciuturag*, sodal pielar; *Eleuteriu Prelipcian*, sergent-major, fiecarea câte 1 cor.

Contra colerei. Germania a luat măsură în porturile sale în contra introducerii colerei, ordonând un control sanitar pentru vasele cari vin din porturile Siriei și Palestinei.

Briganzi în Rusia. Din *Petersburg* sosește știrea, că aproape de *Elisabethgrade* (Cherson) brigazii au atacat posta. Personalul postei s'a apărat până în momentul ultim când vizitiul și conductorul au căzut grav răniți. Tălharii s'au aruncat apoi asupra postei și au furat 1200 mii de ruble.

Complot carlist. Din *Barcelona* se anunță, că poliția a descoperit un complot carlist în scop de a pregăti o răscălaș. Complotul își mai propune de a influența cursurile și de a înlesni loviturile de burșă. Mai multe personalități carliste marșante au fost arestate,

**Picnic.** Tinerimea universitară română din Cluj va ține un Picnic Duminecă în 23 Nov. at. n. 1902 în sala Redutei orașenești din Cluj. Venitul curat e destinat pentru ajutarea tinerilor lipsiți de mijloace. Inceptorul seara la orele 8. Prețul de intrare: de persoană 3 cor. de familie până la 3 membri 6 cor. de la 3 membri în sus 8 coroane. Comitetul aranjator: Valer Ostades, președinte; Antoniu Bogdan, vicepreședinte; Ioan Hica, casier; Basiliu Bașiot, conțorilor; Augustin Rațiu și Virgil Munteanu, membrii în comitet.

**Impăratul Germaniei în Londra.** Impăratul Wilhelm a sosit Duminecă dimineața la ora 8 cu yachtul Hohenzollern în Port-Victoria. Primirea oficială n'a fost în Port-Victoria. La ora 10 Impăratul a debarcat și a mers cu tren special la Shorncliffe, ca să inspecteze regimentul First-Royal de dragoni, al cărui șef este. Alcol l'a eșit spre întimpirare generală Robert și generalul Wood.

Impăratul Wilhelm a trecut în revistă regimentul său de dragoni, adresându-i apoi o alocuțiune prin care l'a felicitat de condita sa în războiul din Africa-de-sud. La urmă, împăratul a urât pentru regele Eduard, urele repetate de tot regimentul cu entuziasm. Impăratul a dejunat apoi la ceroul ofițerilor regimentului său. Comandantul regimentului a ridicat un toast pentru împărat, ear' Malestata Sa a răspuns, închinând pentru regiment. După de jun, împăratul a plecat la Sandringham unde a fost primit de regele Eduard și de principesa de Gales. Intrevăderea celor doi monarhi a fost foarte cordială.

La trecerea sa prin Londra mulțimea adunată în fața gării a acclamat cu entuziasm pe împărat.

**Goluchowski decorat de Sultan.** Sultanul a conferit contelui Goluchowky, marele cordon al „Osmaniei”, în briliante.

**Liferanți evrei.** Firma „R. Tausig u. Söhne, K. u. K. Hoflieferanten”, livrează ovesul pentru armată. Numai că a anticpat câștigul, luând pentru patru vagoane de oves prețul a șase vagoane. Asta s'a întâmplat în câteva cercuri militare administrative, ceea-ce s'a dovedit prin cercetarea făcută E vorba de-a vorbă cinstea și în ale cercuri. Și vor afla și acolo ceva.

**Duelanți — ungureștii Pichler Győző,** implacabilul kossuthist — numele îl spune — l'a numit pe Vézsi Smolen (lacheul) lui Széll. Vézsi (!) a cerut lămuriri dela Pichler, acesta a declarat, că n'a vrut să-l vatămeși — s'au apucat de a crablăria.

**Regele Italiei și președintele Francei.** Ziarul „Gaulois” spune că s'ar fi hotărât ca întâlnirea lui Loubet cu regele Italiei să nu aibă loc la Roma ci într'un alt oraș al Italiei d. ea. Milano, Torino, Neapole. În acest caz regele Victor Emanuil ar visita pe Loubet într'un oraș din sudul Francei.

**Artur Korn reintors acasă.** Apărătorii puternicului stat maghiar în ideea năi o învingere pe câmpul de luptă să fi câștigat nu s'ar bucura mai mult ca de împrejurarea, că au scăpat de înflăcăratul Artur Korn. După ce pe Korn l'a lovit justiția maghiară și pe el guvernul a dat un mandat de arestare, unde se va stabili, niște ochelneri patrioți l'au dat pe Korn afară dintr'un hotel. Halta pericunată și susținătorii statului își joacă halăripul.

**Arestarea unui redactor sârb pentru tradare de patrie.** Redactorul ziarului „Dubrovnik” de Roguza Antoniu Fabris întorcându-se de la congresul ziaristilor slavii din Belgrad, unde figurase ca vicepreședinte, a fost arestat pe motivul tradării de patrie. În ziarul lui Fabris s'a publicat o poezie, care a displicut autorităților sârbești. Autorul poeziei, care e un student sârb din Viena cu numele Ivanovic, asemenea a fost arestat. Autoritățile sârbești nu s'au mulțumit cu atât, ci au sequestrat și tipografia redactorului Fabris.

**Starea împărătesei Rusiei.** Nu de mult s'a vorbit în presă, că Tarevna este greu bolnavă și suferă de boală de nervi. Cei mai distinși medici specialiști de nervi au fost consultați, dar' despre rezultatul constatărilor lor s'ară de familia țarului nimeni n'a putut afla. Acum însă a străbătut știrea că Tarevna suferă de melancolie. Boala Tarevnei este de caracter cu mult mai serios de cum se credea, de oare-ce cu timpul beala are să se termine cu alienațiune mentală. De prezent Tarevna înconjură ori-ce convenire, ori-ce distracție și înbește singurătatea. Dacă prezența Tarevnei este indispensabilă la vre-o festivitate a curții, chiar și atunci Tarevna este conștientă și melancolică. Aceasta s'a putut constata ocaziunea unui prânz dat la curte, când Tarevna în decursul mesei n'a vorbit nici un cuvânt.

**Condamnați pentru trădare.** Din Lipsca se știe că curtea imperiului a condamnat pentru crima de trădare a secretelor militare pe Leon Beck, la 5 jum. ani. Anton Bai, 3 jum. ani și Ioșef Proserper, 8 ani de muncă silnică, și pe Maria Bai la 9 luni închisoare.

**Darurile lui Loubet.** Loubet, președintele republicii franceze, a conferit prim-ministrului italian, Zanardelli, și ministrului afacerilor străine, Prinetti, marele cordon al legiunii de onoare.

**Dni Viscontii Veneta și Luzatti,** foști miniștri în cabinetul italian precedent, au primit portretul lui Loubet cu o afectuoasă dedicațiune, în semn de recunoaștere a influenței lor în politica de apropiere dintre Franța și Italia.

**Un șerpe lângă leagăn.** Se știe din Fiume: Sâmbăta trecută a fost scăpat un copil de un pericol unic în felul său. Marino Kolan, care locuiește în Via Molini, când se întorcea seara cu oasă să deschidă ușa și văzu, că se deschide cu greu. Numai după oarecari sforțări reuși să o deschidă și mirarea și spaima lui fu grozavă, când văzu că în oasă toamă lângă ușa era un șerpe cam de un metru și jumătate de lung și care își ridicase capul la om spre leagănul, în care se afla un copil cam de o lună. La strigătele desperate ale tatălui, veni ră vecinii și omorâră șerpele cu o săcure.

**Distincțiune meritată.** Alțea sa ces. reg. Filip de Bourbon a fost numit deja în anul trecut pe farmacistul Eugen V. Feller farmacist de curte. Aceasta distincțiune se alătură cu tot dreptul lângă celelalte multe, de oare s'a învrednicit farmacistul Feller, fiind prea bine cunoscut, al eselenat al medicament de casă „Fluidul Eisler” al obținut medalia de aur la expozițiile din Paris, Berlin, Londra, Viena, și Nizza. Acest fluid vîndea tusa, influența, frigurile, podagra, reumatismul, durerile de piept, de osp și de dinți, jungherile, șgârziurile, durerile pe stomach, lipsa de apetit, slăbirea ochilor și întărește vederea etc. E de neapărată trebuință, ca fiecare familie să se provadă cu o cantitate oarecare de „fluidul Eisler”, de oare că în ne-numerate cazuri de imbolnăvire s'a dovedit că are un efect neîntrecut. Numai puține familii mai sînt în monarhie, și mai cu seamă în provincie, că-rua să le lipsească din casă renumitul „Fluid Eisler” al lui Feller. Se poate procura câte 12 sticlețe sau 6 sticle duble cu prețul de 5 coroane, dela farmacia Eugen V. Feller, Stubia strada Bisericii 111.

**Dare de seamă și mulțumită publică.** Cu ocaziunea petrecerii aranjate în 15/28 Septemvrie în favoarea școlii gr-or. din Oarda de jos au încurs prin postă suprasolvirii dela următorii domni: Ioan Teulescu, proiopol 3 cor.; Alexandru Fodor, medic 2 cor.; Ioan Bogdan, preot 1 cor. 60 bani; Basiliu Hățăgan, notar 2 cor. 60 bani; George Outean, preot 2 cor.; Adolf Gück, 4 cor.; Laurențiu Barzu, preot 2 cor. 40 bani; Nicolae Botocan, dirigător 2 cor. 60 bani; Georgiu Pleșia, primar 2 cor. 60 bani; Iuliu Moldovan, inv. pens 2 cor.; Augustin Comeș, inv. 2 cor.; Zecharia Mihăilă, inv. 1 cor.; Emanuil Comănescu, inv. 1 cor.; Ioan Pampu, inv. 1 cor.; Teodor Bogdan, inv. 60 bani; Ioan Bucur, inv. 1 cor.; Ignat Borza, prop. 1 cor. 60 bani; George Voinea, ampl. 1 cor.; Ioan Gyulai, măc. 2 cor.; Gavrilă Rațiu, prop. 1 cor. 60 bani; Corneliu Feticiu 1 cor. 60 bani; Clein Miks, prop. 3 cor.; Bucur Dreghic, sergent 60 bani; Căziron Ioșef, prop. 1 cor. 60 bani; Nicolae Meșegan, intrp. 2 cor.; Clein Aron, prop. 1 cor. 60 bani; Leon Moldovan 40 bani.

Subtrăgându-se din venitul brut de 83 cor. 60 bani speșele de 44 cor. a rezultat un venit curat de 39 cor. 60 bani, care sumă s'a înmănat episcopiei pentru scopul destinat. Esprimăm mulțumită tuturor spriginitorilor școlii noastre p' această ocazie. Oarda de jos, în 4 Noemvrie 1902. Augustin Comeș, președ. și preș. com., Augustin Comeș, învățător.

**MAI NOU.**

**Rezolvarea chestiei naționalităților.**

Ziarul „Kronstädter Zeitung” răspunzând numeroșilor săi cetitori în privința proceselor de presă, ce s'au intențat din partea oărmuirii maghiare, ne pune în poziția de a ști că până acum s'a avut se vor pe tracta înaintea curții cu jurați din Murăș-Oșorheiu. „K. Z.” ne mai spune, că dacă n'ar fi cumulați articoli numărul proceselor ar fi o duzină.

„K. Z.” se poste măgălia să noi, pe oare procurorii pășă acum ne-au învrednicit numai cu nouă procese și pe redactorul „Feli Poporului” cu un al zecelea.

**Știri economice, comerț, industr. jurid.**

**Venitul căilor ferate din România.** Veniturile căilor ferate în cele 6 luni ale exercițiului curent au atins suma de 2.934.524 lei față cu 2.574.666 a exercițiului 1901-1902.

**Raport economic. În Ungaria.**

Conform raportului emis de ministerul de agricultură la finea lunii trecute în jumătatea a doua a lunii Octomvrie a. c. a demăit peste tot timp schimbăcios, în unele locuri ploios și rece. În regiunile mai înalte muntoase, de oasă în Carpați a nins și înghețat. De oasă răzuit în întreaga țeară, însă fără de a cauza stricăciuni, de oare-ce culesul curuzului n'a s'afirșit aproape pretutindenea. Din cauza prețurilor ploii arăturile și sēmănturile de toamnă nu s'au putut sfirși în singuraticle părți ale Alțodului, în regiunea dincolo de Dunăre și în Ungaria-de-nord. Sēmănturile timpurii au răsărit frumos, în multe locuri însă goareții le-au cauzat stricăciuni; în general sēmănturile sînt foarte frumoase. Rapița a rămas îndesată în desvoltare și sēmăntul nu a isbitut pretutindenea, așa că în multe locuri s'a raportat de repeșite-ori, rezultatul recoltei sēmănturilor de toamnă este foarte diferit atucurizulv cât și cantitativ. Recolta atacurizulv este în partea cea mai mare slabă mijlocie, atât în privința cantitativă cât și în cea calitativă.

Recolta cartofilor în general abie este mijlocie, în unele regiuni ei au putrezit din cauza aceasta cartofii sînt scumpi. În regiunile nășipose rezultatul a fost mai satisfăcător; dar' și în aceste locuri tuberculule au rămas neobiăcuit de mari. Varza a isbitut mai bine, căpănițele sînt destul de mari, și calitativ rezultatul de asemenea este satisfăcător. Recolta napilor de zăhar este cantitativ bună mijlocie, calitativ mijlocie; recolta napilor de nutreț este mijlocie, ear' în privința calitativă ea este bună. Uile n'a stricat gerul din 8 Septemvrie unde au dat un rezultat mijlociu, și numai parțial rezultatul a fost satisfăcător. Poamele tomatice au dat recolta slabă în toată țeara. Mare și se a'au pus în comerț mult mai puține decăt în anul trecut.

**Vitele cornute în România.** După ultima statistică în România sînt 1,124.000 boi, 380.000 vaci de lapte, 270.000 vaci fără lapte, 360.000 bivoli și 285.000 viței.

**Comerciu de ouă cu Anglia.**

Anglia a importat următoarele cantități de ouă în cei din urmă doi ani:

	1900	1901
din Rusia	28,015,000 fr.	30,488,000 fr.
„ Danemarca	20,319,000 „	29,313,000 „
„ Germania	25,682,000 „	22,614,000 „
„ Belgia	18,519,000 „	20,352,000 „
„ Franța-Italia	21,905,000 „	17,577,000 „
„ Canada	7,295,000 „	6,456,000 „
Importul total	136,492,000 fr.	138,738,000 fr.

După-cum vedem Rusia espoartă mai mult decăt ori-ce altă țeară, și credem că aceea ce produc Rușii am pute produce și noi. Dar' Rusia nu trimite ouă în Anglia, de vreo o cățiva ani a început un comerțu între cu Franța. Numai în luna Decemvrie 1901 a trimis în Franța 65 milioane de ouă, pe când în aceeași lună a anului 1900 trimisese numai 37 milioane.

**Bibliografie.**

**A apărut: Teologia pastorală** de Dr. Isidor Marcu, canonie metropolită. Vol. I. Didactica pastorală. Blaj 1902. Prețul 4 cor. (Rom. 4 l. 50 b.) În mica noastră literatură teologică s'ra adăno simțită lipsa unui op de teologie pastorală. Lipsa aceasta e suplinită în mod demn de numele autorului prin opul de față, care se ocupă în acest vol. I. indeosebi cu Didactica pastorală, adică cu Homiletica și Catechetica. Cartea va face serviciu esențial nu numai clerului, ci chiar și învățătorilor. Autorul promite a scoate în curând și Liturgia și Hodgetica pastorală, ca opul să fie complet.

**„Din largul lumii.”** Note din călătoriile de Radu D. Rosetti. Constantin, Ed. tip. Frații Grigoriu 1903. Prețul 3 lei. — Un drăgălos volum cu ilustrațiuni, în care oănoscutul autor își descrie cu o măiestrie plină de sentiment impresiile din călătoriile lui prin Italia și Bucovina.

**Dreptul civil român.** A apărut vol. II. din preșutul op „Dreptul civil român” de dl C. Nacu, profesor la universitatea din București. Volumul acesta pe o estindere de 910 pagini 8%, mare sub titlul: Despre succesiuni, despre donațiuni între vii și despre testamentare, despre contracte sau convențiuni — cuprinde cele mai însemnate părți din dreptul privat. Dl C. Nacu este cunoscut ca un jurist de prim rang în România. Opul său e tratat cu un mare aparat științific și practic. La fiecare pagină observăm exprimate în modul cel mai clar vederile savantului și praxa juridică de toate zilele. Recomandăm cu toată oădura juriștilor noștri procurarea acestui op de mare valoare pentru toți Românii, cari se interesează de știință și de justiția regatului român. Prețul vol. II. e 12 lei. Se află de vînzare la librăria I. V. Sooscu, în București.

**„Meteor”,** este titlul unui roman apărut de curînd în volum. Autorul este dl Vasile E. Moldovan, bine cunoscut publicului. A publicat până acum o multime de poezii și mai multe scrieri în proză. Meteorul este un roman basat pe studiu aprofundat și pare predilect al autorului din sfera spiritismului și alchimiei. Este prima lucrare la noi în jenerul acesta, primul roman care ține cunoștințe din cadrul științei. Pe lângă tendențele urmărite de autor în romanul său, Meteorul este o lectură simpatică, interesantă și captivătoare; în stil destul de ușor. Recomandăm publicului acest roman, convingîndu-l fiind, că le va câștiga plăcerea.

Să poate procura noastră, autor, prețu și dela redacția noastră, cu prețul de 1 cor. 60 bani.

**A apărut 1. Abecedar** ilustrat pentru începătorii din anul prim. Ediția III. de Ioșef Moldovan și conșoții.

**2. „Cartea de cesire”,** pentru elevii clasei II. de Iuliu Groșorean și conșoții. Cărțile sînt aprobate de ven. consiliul din Arad și Caransebeș. Se pot procura dela administrațiunea tipografică diocesană din Arad, cu prețul de 40 bani bucată. La 100 ex. se dă rabat 20%, sau 10%.

— **Poști și Nuvele Nr. 2** din biblioteca literară a ziarului „Libertatea”.

— **A tresă carte de cesire** pentru anul 3 și 4 de școală, de Mai mulți prieteni ai școlii. Ed. II. Ed. libr. Ciurcu. Brassó (?) 1902. Prețul 1 cor. 30 bani.

**„Cântări liturgice”** (Liturgia svf. I. Christo) pentru cor de copii (3 vfi.) compusă de Timoteiu Popovici, o broșură de peste 20 pagini — legătură de lux — care cuprinde toate cântările și răspunsurile usitate atât la liturgia de Duminecă, cât și la praznice, cu axion și două procese, ear' ca adăos se mai află și axionul „Cuvine-se cu adevărate”, compus pe baza melodiei glasului al 4-lea pentru cor de bărbați. Cântările melodioase și ușoare ce se cuprind în această broșură, transpuse cu un ton mai sus, se pot cânta și cu cor de bărbați. Prețul liturgiei este 3 cor. plus 20 bani porto (franco sub bandă).

Axionul pentru cor de bărbați se află și în ediție separată cu prețul de 60 bani plus 10 bani porto. Ambele se pot procura dela autor trimițînd prețul înainte sau cu rambursă.

**Politica maghiară.** Seria de articoli apăruiți în ziarul nostru cu acest titlu general și seriaz de abilitul conșediu al dlui prof. din Ploesti, Teodor Rațca a apărut în o broșură separată, de 82 pag. Prețul 40 bani. Să poate procura dela „Tipografia”, soc. pe acțiuni Sibiu. Suma intrată din vînzare este destinată pentru ajutarea „Tribunei”.

Atragem atenția publicului asupra acestor articoli, cari au fost apreciați foarte favorabil din toate părțile.

**Tragedia Calvarului,** de ab-Henry Bolo, tradusă în românește de membrii societății de lectură „Inocențiu Micu Clain” a teologilor din Blaj. Ediț. societății tiparului „Tipografia”, soc. pe acțiuni Sibiu. Prețul: 2 coroane, pentru România: 3 lei.

În această scriere se tratează, într'o concepțiune originală și într'un stil superb, *divina tragedie* a Mântuitorului. E o lectură, ce înalță fiecare suflet creștinesc, obicinuit a simți și gândi.

Traducerea e vrednică de original, pare-că nici nu e traducere. Un limbaj verde românesc, în felul scrierilor sfinte, este caracteristica eselenței traducerii, care face onoare tinerilor teologi dela Blaj. Unestea stului e așa de evidentă, încât ni-se pare că unul singur a făcut întreaga traducere.

Rar se vede în piața de cărți românești o carte cu înfășoșare așa de elegantă, demnă atrăgătoare.

A apărut „*Analize Psychologice*”, o voluminoasă carte pentru învățămîntul secundar scrisă de dl Dr. Ioșef Blage, profesor la gimnasiul din Brașov.

— **Geografia** pentru clasa a II-a gim. și reală de Dr. Ambrosiu Chejanu, profesor. Partea a II: Europa, Asia și Africa. Blaj, 1902. Prețul 1 cor. 60 bani.

A apărut: „*Isus Christos*” cu cuvintele sfinte de Dr. Petru Barbu. Caransebeș, 1902. Editura proprie. Tipografia Diocesană. 176 pag. Prețul 2 cor. 50 bani.

**Manga sfântului de Augustin,** de Emil Bougaud episcop de Lavail (Franța), traducere de Salba. Cartea aceasta este tipărită în editura și cu cheltuiala dlui Dr. Elie Dăianu.

Salba — după cum spune dl Dr. Dăianu — este pseudonimul ce și l'a ales la anul 1892 elevii români ai seminarului catolic din Budapesta, cari au făcut traducerea. — Dl Dr. Dăianu a luat asupra-și editarea. Jumătate din venitul curat ce va rezulta, l'a menit pentru un scop național-bisericesc. — Prețul 3 coroane. De vînzare la autorul în Blaj.

„*Vechile episcopii românești a Vadului, Geoagiuului, Silvașului și Belgradului*”, de Dr. Aug. Bunea. Blaj. 1902. Prețul 2 cor. 50 bani.

E cel mai nou op de literatură istorică-bisericescă, eșit din peana dlui Dr. Bunea. Că și acesta e un eveniment în literatura noastră de dincoace, o dovedesc aprecierile elogioase, ce l'a făcut scriitorii cei mai de seamă de dincolo. Un distins istoriograf din București a numit scrierile dlui canonic „mărgăritare scumpe”, alt neobosit scrutaător pe terenul istoriei naționale a scris autorului: „Ai făcut cea mai bună carte de istorie, ce a eșit de multă vreme în Ardeal”, iar factorul principal al noiei direcții literare a scris autorului, că „din concluziunile ei a reunoscut cu adăncă bucurie acel spirit de necondiționată iubire a adevărului, care începe în sfirșit a da valoare istoriografiei române”.

Într'o recenziune, ce face în „Convorbiri literare”, profesorul N. Iorga căruși, promite a reveni pe larg asupra principalui de teorii și fapte, pe care l' aduce părintele Bunea istoriei poporului nostru. Pentru cetitorii „Convorbirilor” ajunge această semnalare, cu laude din toată inima a unei cărți, care face cea mai mare onoare autorului ei și ar merita să fie cât mai răspîndită: dincolo unde a fost scrisă și dincoace, unde mai avem și alt rol decăt acela de a ne face afacerile, cu vorbe de naționalism pe buze.

De ce spirit a fost călăuzit autorul la alcătuirea acestui op, arată fraza, cu care-și încheie capitolul ultim: „Ia acțiunile cele mai mari politice și culturale ale poporului român totdeauna s'au aflat alături uniiți cu neuniții și numai stupizii și cei răi au căutat a desbina poporul pe tema confesională. Dar' astfel de oameni, dacă le-ar lipi această temă, și-ar căuta alta, poate și mai periculoasă”.

**Sosii în Sibiul.**

- La 11 Nov. n. 1902.
- Hotel „*Imperatul*” Romania: Schnell, Brașov; Bote, Blaj; Schuller, și soții, Antoni, Craștie; Dr. Knopp, Cincin-mare; Dr. Sebestyen, Lang, Grău, Hirsch, Singer, Hauser, com. Budapesta; Zelinsky, com., Sibiușoara; Stuhro, com., Steinbach; Schreiber, Fürst, Weiss, com. Viena.
- Hotel „*Neurhorer*”: Szabas, Savotu, Sadu; Bercan, Cohnalm; Liebmann, Stanislau; Weiss, Cluj.
- Hotel „*Mihailu*”: Misilinsky, Alba-Iulia; Bimbas, Brad.
- Hotel „*Central*”: Dr. Gapesiu, Viena; Stefanovits, București; Lugojan, Călimănești.

**Teatru orașenesc în Sibiul.**

Diracțiunea: Leo Bauer.  
Mercuri, 12 Noemvrie n.  
„**RENAISSANCE**”.  
Comedie în 3 acte de Franz von Schöthan și Franz Koppel-Ellfeld.  
Începutul la 7 ore seara.

Pentru redacție și editură responsabil: George Mohan.

Proprietar: Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: Ioșef Marchetti.

**„Mătasă Henneberg”**

— veritabilă numai a subscrișa firmă — pentru biuse și rochii negre, albe și colorate, dela 60 cr. până la fl. 14.65 per metru. Se trimite ori-cui franco și plătită de vamă. Porto pentru epistole la Șvițera e duplu. 19-10

G. Henneberg, fabrică de mătasă (H.C. curșii ces. și reg) în ZÜRICH

Despărțământul en detail:  
Cel mai ieftin și mai bun izvor de cum-  
părare pentru mărfuri de  
**Băcănie, Coloniale și Textil.**  
Principiul întreprinderii:  
**Bun și ieftin!**  
Serviciu prompt, real și prevenitor!

**Cafea neprăjită**  
20 de feluri!  
**Esceleste cafele prăjite**  
în toate prețurile!  
**Făină eminentă**  
de Bănat!  
Cele mai fine liqueururi!

**„CONCORDIA“**  
SOCIETATE COMERCIALĂ PE ACȚII  
SIBIU  
STRADA MĂCELARILOR Nr. 20.

**Vinuri naturale**  
de masă și desert!  
Toate soiurile de ape minerale  
umplătura proaspătă!  
**Zăhar I-a rafinat**  
în piramide și bucăți cubice!  
Fructe meridionale! Conserve!

Pânzeturile dela Schroll!  
Broderii albe!  
**Țesături de casă indigene**  
și străine! 198 30—30  
Chifonuri și Inlets!  
Toate soiurile de ață de croșetat și  
bumbacuri de împletit!  
Fețe de masă, pentru cafea etc. ect.

**„Foaia Poporului“**,  
este cea mai bună și mai ieftină gazetă populară.  
**„Foaia Poporului“**  
ese în fiecare Duminică, în format ouat mare, cu cuprins  
bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu  
ilustrațiuni.  
Pentru-ca fiecare știutor de carte se poate abona această foale  
**„Foaia Poporului“**  
va costa numai 4 cor pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an  
Abonamentele se fac de-adeptat sau prin mandate postale la  
**„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.**

**Publicațiune.**  
In 21 Noembrie a. c. la 9 ora a. m. se  
va ține din partea comisiunei subscrise licita-  
țiune pentru furnisare de carne de vită pe  
seama menagiului soldaților din garnizoana  
Sibiu pe anul 1903. 384 1—1  
Trebuința pe lună circa 15 000 chgr.  
Vadiul 6000 coroane.  
Concurenții, cari reflectează la această  
furnisare, atât cei din Sibiu cât și străinii, au  
a-și trimite ofertele prin postă, pecetluite, fără  
indicarea numelui pe cuvertă, provăzute cu  
vadiul recerut până în 20 Noembrie a. c. la  
orele 8 a. m. comisiunei de menagiu din gar-  
nizoană (Garnisons-Menage-Commission)  
Ofertele sosite mai târziu nu se vor con-  
sidera. Informațiuni detaliate se pot primi  
până la ziua de licitare zilnic între orele 2—3  
p. m. în cancelaria din strada Bruckental nr. 3  
(cancelaria comisiunei de menagiu din gar-  
nizoană).  
**Comisiunea de menagiu**  
din garnizoană ces. și reg. în Sibiu.

**O noutate minunată.**  
325 buc. fl. 2.10.  
Un orologiu escelent și bun cu lanț fru-  
mos, pe lângă garanție de 2 ani, o mi-  
nunăta lăterna magica cu 25 de tablouri  
interesante și foarte amuzante, o broșă  
elegantă de fason nou, un ac de cravată  
cu briliant de Simili, un admirabil col-  
lier cu mărgelile orientale și cu încheie  
toare patent, bijuteria cea mai modernă  
pentru dame, un frumos portmoneu de  
piele, un cigaretar elegant de chichilbar,  
o garnitură de butoni de cămașe și de  
manjete cu încheietoare patent, un bri-  
ceag frumos de nickel, o oglindă de bu-  
zunar, 200 obiecte pentru corespondență  
și alte 200 bucăți diverse trebuințoase  
pentru casă gratis. Cele 325 bucăți dră-  
guțe, dintre cari singur orologiu e vred-  
nic banii, se trimit cu rambursă antici-  
pându-se fl. 2.10 prin cassa de export  
**S. Kohane,**  
Krakau, Pf. 944.  
Pentru comanda care nu corespund se  
reînapoiază banii. 880 1—1

**Altoi de struguri**  
de calitate „usane“ și vița de vile  
nobile, europene, cu rădăcină și lucii, cu  
prețuri foarte reduse. Mita cu 90—100 fl.  
In deposit: altoi cu rădăcină  
1,200 000 buc. altoi în vițe plantate, cu  
rădăcină 25 000 buc. altoi verzi lucii  
400 000 buc. vițe europene de doi ani  
cu rădăcină 120 000 buc. vițe europene  
de un an cu rădăcină 600 000 buc. vițe  
lucii europene de soiuri de vin și desert  
500 000 buc.  
Toate aceste sunt de soiuri escelent  
de vin și desert, rasă curată și se trimit  
cu garanție completă. Dacă comanda  
nu corespund plătesc imediat porto  
postal pentru tour și retour, precum și  
banii trimiși de cumpărător. In modul  
acesta fiecare se poate provăde, pe spe-  
sele mele, cu cele de lipsă și poate acasă la  
el să se convingă despre ceea ce cumpără.  
**GARD VIU.**  
Răsaduri „Gleditschia“ și sēmēnțe.  
Plantă de îngrădit care se desvoaltă  
repede și are ghimpi foarte mari. E  
unica plantă care ne poate da în puțin  
ani un gard foarte bun, impenetrabil  
atât de oameni și de vite, cât și de  
iepurii cei mai mici. Moșii mari și mici,  
comune muntoase, câmpii, curți, măie-  
riști, grădini, cimire etc. pot fi în  
modul acesta îngrădite odată pentru tot-  
deauna, și gardul poate fi închis apoi cu  
lacăt. La fiecare comandă se alătură  
o instrucțiune de plantare și manipu-  
lare provăzută cu un desemn. Pentru  
orientare mai bună se trimit liste de  
prețuri, frumos ilustrate, gratis și franco  
și fără nici o silă de a cumpăra.  
**Răsaduri de nuci.** De doi ani;  
dau o recoltă  
imensă, pentru-ce s'au și răspândit în tim-  
tul din urmă aproape în toate economiile.  
Adresa: 376 2—20  
„Ermelléki Első Szőlőoltvány-Telep.“  
Nagy-Kágya u. p. Székelyhid.

**Ca o dovadă evidentă,**  
că prin loteria reg. ung. de clase se pot  
ferici multe familii, riscând foarte puțin,  
servească faptul incontestabil, că  
**tot al doilea los câștigă**  
și anume câștiguri:  
un milion coroane  
600.000 coroane  
400.000 coroane  
200.000 coroane  
100.000 coroane  
90.000 80.000 70.000 etc. etc.  
cari se plătesc în bani gata.  
Tragerea de clasa I. a loteriei a XI-a  
va avè loc deja în  
**20—21 Noembrie n. 1902**  
și se recomandă  
**numerii cu noroc**  
până când se mai află.  
1/8 de los I. clasă a cor. 1.50  
1/4 " " " " " " 3.—  
1/2 " " " " " " 6.—  
1 " " " " " " 12.—  
**Casa de bancă BENKÖ,**  
Budapesta, Andrassy-út 79.  
Comanda se pot face și numai pe o  
simplă carte postală!  
**Aten!** Fiecărei comande se alătură  
un cheque postal, cu care on. musterii  
ne pot trimite banii fără taxă postală.  
Câștigurile cari cad asupra losurilor  
cumpărate dela colectura noastră se pot  
incasa prin ori-ce bancă din provincie  
dar pentru discrețiune se recomandă in-  
cassarea directă. 867 5—10

**Cărți românești.**  
In librăria **W. Krafft** din Sibiu se află de vânzare următoarele:

Alexandri, Poesii. Doine, Lăcrimioare, Su- venir, Mărgăritărele, Pasteluri, Legende, Ostași noștri. Alte. cor. 1 90	Dinică G., Savitri, povestire indică din Ma- habarata cor.—30	Panțu I. C., Niță Dragă, Schiță din Vieța unui muncitor cor.—50
Alinașii Gavrilă, Societăți de cumpărare, In- dreptar pentru înființarea lor după modelul Societății de cumpărare " 1.—	Ebers Georg, Homo sum, roman tradus de Magur " 1.60	Papu I. P., Cuvântări bisericești tom. I. " 2.40
Articolul de lege XXI și XXIII. ex 1886 despre Instrucțiuni și despre procedura disciplinară Articolul de lege XXII—1886 Despre comune Baciu I., Indreptar practic în economia rurală Băilă L., Po sub arini Poesii " 1.—	Elefterescu Dr. Em., Predice ocazionale și funerale, tom. II. " 3.50	Ponson de Terrail, Amor și dincolo de mormânt, novelă tradusă de N. F. Negruti Popovici A. C. Vorbe înțelepte " 1.50
Bălcescu N., Istoria Românilor sub Mihail- Viteazul " 1.50	Esarcu C., Petru Cereal, Documente descop. în Arhivele Veneției " —80	Popovici Barciuan, Gramatică germană teo- retică practică pentru usul tinerimii române Pop Reteganul, Inimioara, adecă floarea poe- ziei naționale din cei mai buni scriitori români în usul tinerimii române. " —60
Barciuan S. P. Dicționar rom.-germ. și germ.- rom. revizidat și completat de Dr. D. P. Barciuan. Partea I., română-germână legat 7.60 broșurat " 6.—	Freitag, Dare și Avere, roman 2 vol. " 6.50	Proncu D. N., Arta de a se însura. " 2.50
— Partea II., germână-română legat 9.40 broșurat " 7.60	Gane N., Novele 8 vol. ediț. nouă " 6.—	Raicu T., Studii Literare, Chestiuni literare istorice, filologice și artistice. " 1.50
Barțin George, Părți alese din Istoria Tran- silvaniei pe 200 de ani din urmă, (3 vol.) legat cor. 17.90; broșurat " 8.—	Grigoriu Em., Chipuri și graiuri din Bu- covina " 2.—	Renuș V., Din trecutul Silvaniei, Legende, preț redus numai " —60
Boiu Z., Cuvântări funerale și memoriale Boló Henry, Tragedia Calvarului, tradusă în românește de Membrii societății de lectură „Inocențiu Micu Clain“ " 2.—	Grube A. W., Biografii romane, traduse de N. Petra-Petrescu " 1.—	Rusuș-Șirianu I. Moara din vale (8 nuvele) Săineanu L. Dicționar universal al limbii române " 7.50
Bocoi I. B., Florile inimii, poesii " 1.—	Hințescu I. C., Proverbele Românilor Indreptar practic în economia rurală de mai mulți preoți " 1.40	Scene din Vieța Militară de N. St. u " —40
Bougaud E., Cartea durerii, tradusă din limba franceză de Iacob Afan Nicolescu Brânzeu Nic., Școalele din Blaj, studiu istoric Brote Dr. A., Insoțirile de credit împreună cu însoțiri de consum etc., indreptar practic pentru înființarea și conducerea aceloră, după sistemul F. W. Raiffeisen " 1.60	Kneipp Sebast., Cură de apă. Testamentul meu și conferențe publice, in- venturi necesare pentru vindicarea boalelor și conservarea sănătății 2 vol. " 3.—	Scheffer R., Miserie Regală I/II. broș. " —80
Brote Eugen, Tinerețe vitelor " —24	Lazu G. N., Ultime Raze, Poesii " 1.50	Scrob C. Rona și bruma, poesii " 1.50
Bud Tit, Vieța sfinților " 6.—	Ligouri A. M. de, Pregătire la moarte adecă considerațiuni asupra maximele eterne folo- sitoare tuturor pentru meditare și preo- ților spre a predică " 1.60	Scula Indita n. Truța, Din vremuri apuse Severu Axent., Disertațiune Economică despre bunătățile și faloasele fărâmi cernută cu ciurul și cu sită rară și despre zidirea Morilor " —17
Bunescu Dr. A., Din Istoria Românilor. Episc. Ioan Inoc. Klein (1728—1751). Blaj 1900 Buteanu N. Marin, Religie și știință, in- cercare critică de morală-socială " —75	Maior, Dr. George, prof. de agricultură. Manual complet de agricultură rațională: I. Agrolgia sau agricultura generală " 5.—	Sima Gr. al lui Ion, Ardeleanul glumeț sau 101 de Anecdote populare alese pe sprân- ceană și întocmite din glumele lui Nenea Stan, ce-și rîde de toți. " —60
Carmen Sylva, Novele, trad. de Ionescu-Gion — Bate la ușa " 2.—	" II. Fitotechnia sau cultura specială a plantelor, dimprună cu fânșele și pășunile " 8.—	Simu R., Cartea stuparilor săteni cu mai multe ilustrații în text. " —70
— Versuri, trad. de A. Toma " 8.—	" III. Zootechnia sau cultura vitelor, dimprună cu nutrițiunea vitelor, industria lapăturilor și cunoașterea lănei " 8.—	— Monografia comunei Orlat, " —50
Cămpineanu N., Monografia comunei Răhău Cincizeci de istorioare morale pentru băieți și băiete de amical pruncilor F. H. cu 6 chipuri colorate, în legătură frumoasă Clemence R., Mandrin, căpitanul bandiților, o novelă interesantă, tradusă de N. Petra- Petrescu " 1.—	" IV. Economia rurală sau organizațiunea și administrarea moșilor mari și mici, cu 85 figuri " 8.—	Slavici I., Ardealul, studiu istoric Slavici I., Din Bătrâni, narațiuni istorică — Novele, vol. I. și II. " 4.—
Couda, Drepturile și datorințele învățătorilor " 1.50	Măndrescu S. C., Elemente ungurești în limba română " 3.—	— Vatra părăsită " 1.50
Coșbuc G., Fire de Tort, versuri " 2.50	Marian S. F. Nunta la Români. Studiu istorico-etnogr. compar. " 3.—	Stamati Ciurea Const. Caleidoscop literar. Fan- tasii, suveniruri și episoade " 8.—
— Sacotala, traducere liberă după Calidasa — Balade și Idile " 3.—	— Tradițiuni populare române, cuprinzând: Stefan Vodă și Sahastrul, Tolpa și Stefan Vodă, Stefan Vodă, Stefan Tomșa și Me- tropolitul Crima, Feciorul Dedului " —30	Stojare I., Școlarul declamator versuri pen- tru școari " —50
— Răsboiul nostru pentru neastinare — Povestea unei Coroane de oțel " 1.50	Maurier G. du., Tribly, Roman în românește de Afan de la Tuscia " 2.—	Stoescu Th. M. Poesii " 1.20
Costan Th., Aur, novelă " —30	Miculescu G. T., Colecță de rețete din econo- mie, industrie, comerț și chemie pentru economii, industriași, meseriași și comercianți Mihail Traian, Adieri — Poesii " 1.—	Stoica S., Higiena copilului dela naștere până la al 7-lea an al etății. " —60
Costin I., Indreptar pentru întemeierea băncilor rurale după sistemul F. W. Raiffeisen " 1.20	Mihályi Dr., Diplome maramureșene din sec. XIV—XV. leg. 12 cor., broș. " 10.—	— Tractatul boalelor acute infectoase. " —60
— Manual de știință cu 86 figuri în text " 1.80	Moldovan S., Teara Noastră, Descrierea păr- ților Ardealului " 2.—	Stupariu N., Estras din regulamentul de eșer- cțiune militară și din regulamentul serviciului Șulășiu Iosif St., „Din Memorii lui“, Partea a VI-a 1899 " 2.40
— Moara din Ștești, roman, tom. I. " 2.—	— Zaranul și Munții-Apuseni " 2.—	Tolstoi, Prin ce vieștește omul " 1.—
Cristea, Proverbe " 1.60	Moldovan Margareta, Din tainele vieții, novele și schițe " 2.—	Velocanu Mihail, Meditațiuni spirituale pentru înaintarea creștinismului adevărat și a cul- tului de-zece de casă " —80
Dăianu Dr. E., Cronica anului 1848 p. I. (nr. 1—7 Martie—Septembrie) " 3.60	Muntean M., Legea veterinară și boalele contagioase " —80	— Doctrina feticiei ilustrată prin sentințe filosofice culese din scrierile celor mai ce- lebrii filosofi antic și moderni cu un adaus Colecțiuni de 500 sentințe filosofice " —80
Dante Alighieri, Divina comedie. Infernul, trad. de G. Maria P. Chișu " 6.—	Mureșian Dr. S. Iconologia Creștină occiden- tală și orientală, cu 82 figuri în text " 4.—	— Educațiunea de școală și acasă, compusă după datele, cunoașterile și experiențele educătorilor celor mai probați " —40
— Purgatoriul, trad. de aceeași " 7.50	Negrescu G. Val. Dr. Despre figuri " —75	— Intempera curioasă, comedie în trei acte, imitată din italienește " —40
Dăuș L., Străbunii, roman original " 4.—	Negrău I. F., Manual de stilistică pentru c clasele gimnasiale " 2.60	Verne J., Castelul din Carpați, roman din vieța poporului românesc din Ardeal " 1.60
Densușian A., Valea vieții, cântece și epigrame — Istoria limbii și literaturii române, Edi- țiunea II. broș. " 4.50	Nordan Max, Naționalitatea, studiu — Reprivere din Paradoxe sociologice " —40	Vilăhuta Al., Dan, roman " 2.—
— Optum, tragedie în 5 acte " 1.50	Noul Testament cu litere cirile " 1.—	Voniga D., Dor și Jale, poesii " 2.40
Densușianu O., Intre două lumi, dramă în 8 acte în versuri " 2.75	Ollanescu C. D., Ad Pisones (Ars Poetica) " 2.—	Vuia Dr. G., Boalele Veterice " —80
Dinurseni, Alexandru Roman 1826—1897 Dobrogeanu-Gheres, Literatură și știință, 2 volume " 5.—	Orașul București cu un plan și 6 ilustra- țiuni. (Articol retipărit din Encicl. rom.) " 1.—	— Higiena populară cu privire la săteanul român Xenopol A. D., Istoria Românilor din Dacia Traiană, 12 volume " 12.—
Dopp Elin, Comasările, indreptar practic Două drame, lectură pentru tinerimea de secol femeiesc " —40	Ordonanțe ministeriale pentru introducerea legii comunale (Art. XXII din 1886) " —10	
Două raporturi de prefecti români din anul 848 Lăpădat D., Eșercițiile de stil în școala pop. Dragoșiu Dr. J., Vivia sau biserica din car- tășine, nara re-istică " 2.40	Păcășian T. V., Libertatea, traducere — Principiile politice (după Dr. F. de Holtzendorff) " 4.—	

**Legea veterinară**  
atât de mult folosită de tuturor economilor și tuturor primăriile  
comunale — a eșit de sub tipar în a doua ediție îndreptată și îmbo-  
gățită. — Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiuului a  
ingrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate  
de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile  
și îndrumările ce i-se dau cu privire la: pasapoarte, țiguri de vite  
boale lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Cărta se numește  
**Învățătorul Munteanu**  
impărtășește economilor și cele mai de lipsă cunoaștințe  
despre  
**LEGEA VETERINARĂ**  
**(Leucirea vitelor)**  
și  
**BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)**  
stând cu dinșii la sfat în serile lungi de iarnă.  
De  
**Tormay Béla.**  
Ediția II. revizuită — 152 pagini mari.  
Cărta costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate  
cumpăra dela  
**Reuniunea română de agricultură**  
din comitatul Sibiuului.